ЗРАЗОК ДОГОВОРУ — дані орендаря, авто, дати й суми заповнюються під час бронювання. Доплати згідно з прейскурантом бази, указаним біля авто. Дані Орендодавця — це дані прокатної компанії, у якої ви бронюєте.

ДОГОВІР ОРЕНДИ КЕМПЕРА № .....

ПЕРЕКЛАД ЛИШЕ ДЛЯ ІНФОРМАЦІЇ. Обов'язковою є польська версія цього Договору, яку Орендар приймає та підписує. У разі розбіжностей переважає польська версія.

укладений ..... між:
....., ..., ІПН (NIP): ....., в особі: ....., далі — «Орендодавець»
та
....., ..., тел. ....., серія та № посвідчення особи: ....., видане: ....., PESEL / № паспорта: ....., далі — «Орендар»,
далі разом — «Сторони», а кожна окремо — «Сторона».

§ 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1. На умовах, визначених цим Договором, Орендодавець передає Орендареві в платне користування кемпер: ....., реєстраційний № ....., VIN: ....., допущений до перевезення не більше ніж ..... осіб, разом з обладнанням, зазначеним в електронному Протоколі передачі, далі — «Кемпер».
2. Орендодавець заявляє, що має законне право розпоряджатися Кемпером, що транспортний засіб має чинний технічний огляд, допущений до дорожнього руху та застрахований за договорами обов'язкового страхування цивільної відповідальності (OC) і добровільного страхування (AC), призначеними для транспортних засобів, що здаються в оренду на комерційній основі.

§ 2. СТРОК І МІСЦЕ ОРЕНДИ

1. Строк оренди триває з ..... від ..... до ..... до .....
2. Місцем передачі (отримання) Кемпера є: ....., а місцем повернення Кемпера є: ....., якщо Сторони не погодили іншого місця в документальній формі.

§ 3. ПЛАТА Й УМОВИ ОПЛАТИ

1. Загальна плата за оренду Кемпера становить ..... зл брутто.
2. Завдаток (zadatek) у розмірі ..... зл брутто підлягає сплаті Орендарем через захищений електронний платіж, наданий на платформі (ДО СПЛАТИ). Завдаток не підлягає поверненню у випадках, передбачених Цивільним кодексом Польщі та цим Договором.
3. Решта плати за оренду в розмірі ..... зл брутто: Орендар зобов'язується сплатити її не пізніше ніж за 7 днів до запланованої дати передачі Кемпера через електронний платіж, наданий на платформі, якщо Сторони не домовилися про оплату в день отримання. Кемпер передається лише після зарахування повної суми.
4. **Відмова Орендаря від оренди:**
    - Орендар повідомляє Орендодавця про відмову електронною поштою або

письмово. Вирішальною є дата отримання повідомлення Орендодавцем.
    - Якщо про відмову повідомлено щонайменше за 7 днів до дати передачі Кемпера, Орендодавець утримує завдаток, а решту сплачених сум повертає протягом 14 днів.
    - Якщо про відмову повідомлено пізніше ніж за 7 днів до дати передачі Кемпера або Кемпер не отримано в погоджену дату, Орендодавець утримує всі сплачені суми.
    - Положення § 6 (повернення всіх платежів, якщо Орендодавець не надає ні Кемпера, ні заміного авто) застосовуються без змін.
5. У разі запізнення з поверненням Кемпера з причин, що залежать від Орендаря, Орендар зобов’язується сплатити договірну неустойку в розмірі 100 PLN за кожну розпочату годину запізнення або 1000 PLN за кожну розпочату добу запізнення. Договірна неустойка не виключає права Орендодавця вимагати відшкодування збитків на загальних підставах у частині, що перевищує розмір неустойки.

§ 4. ЗАСТАВА

1. Як забезпечення можливих вимог Орендодавця, що виникають із пошкоджень, втрати обладнання, договірних неустойок або франшизи, Орендар не пізніше моменту передачі Кемпера вносить заставу в розмірі ..... зл у формі попередньої авторизації платіжної картки (блокування онлайн), банківського переказу або готівкою (заставу необхідно забезпечити / заблокувати онлайн не пізніше ніж до передачі авто).
2. У разі належного виконання Договору без пошкоджень Застава повертається Орендареві в повному обсязі в день повернення Кемпера або не пізніше ніж протягом 7 робочих днів після закінчення оренди.
3. У разі пошкоджень, нестачі обладнання або договірних неустойок Орендодавець має право утримати із Застави документально підтверджені фактичні витрати на їх усунення (на підставі рахунків-фактур, кошторисів авторизованого сервісу або цін оригінальних запчастин). Якщо вимоги перевищують суму Застави, Орендар зобов’язується доплатити різницю протягом 7 днів з дня отримання вимоги.

§ 5. ПРОТОКОЛ ПЕРЕДАЧІ

1. Кожна передача й повернення Кемпера відбуваються на підставі електронного Протоколу передачі, складеного на електронній платформі, у якому фіксуються показники одометра, рівень пального, чистота, фотографії (зокрема 4 кути авто), а також можливі пошкодження чи нестачі.
2. Протокол затверджують обидві Сторони електронним підписом (на екрані мобільного пристрою або через спеціальне посилання для підтвердження). У разі відмови Орендаря підписати протокол Сторони зазначають у протоколі причини відмови й фотографують спірний стан.

§ 6. ЗАМІННЕ АВТО Й РОЗІРВАННЯ

1. Якщо до передачі забронюваний Кемпер вийде з ладу, буде пошкоджений або стане недоступним з причин, що не залежать від Орендодавця, Орендодавець залишає за собою право запропонувати Орендареві замінний кемпер подібного або вищого стандарту без додаткової оплати.

2. Якщо надати замінне авто неможливо або Орендар не приймає замінного авто, Договір припиняється, а Орендодавець невідкладно повертає Орендареві всі сплачені суми (включно із завдатком) у повному обсязі.

§ 7. ПРАВА Й ОБОВ’ЯЗКИ ОРЕНДАРЯ

1. Орендар зобов’язується користуватися Кемпером з належною обережністю, відповідно до інструкції з експлуатації та правил безпеки дорожнього руху, і виключно з туристичною та рекреаційною метою.
2. У Кемпері та під маркізою / у тамбурі суворо заборонено курити тютюнові вироби й електронні сигарети та користуватися відкритим вогнем. Тварин можна перевозити лише з попередньої згоди Орендодавця в документальній формі.
3. Орендар зобов’язаний повернути Кемпер чистим усередині, з ретельно спорожненою й промитою касетою хімічного туалету та спорожненим баком сірої води, якщо він не придбав цих послуг під час бронювання; інакше застосовуються плати за повернення, визначені в § 11.
4. Орендар не має права передавати Кемпер у суборенду або в безоплатне користування третім особам, не зазначеним у цьому Договорі.
5. Повернення Кемпера раніше погодженого строку не дає Орендареві права на повернення будь-якої частини сплаченої плати за оренду.
6. Якщо повернення Кемпера затримується більш ніж на 6 годин, а з Орендарем не вдається зв’язатися попри всі спроби телефоном і SMS, Орендодавець може повідомити правоохоронні органи про підозру привласнення транспортного засобу.

§ 8. ВОДІЇ Й ПОСВІДЧЕННЯ

1. Керувати Кемпером можуть лише особи, зазначені в Договорі, яким щонайменше 25 років і які мають чинне посвідчення водія категорії B:

Роль	Ім’я та прізвище	PESEL / № паспорта	Серія та № посвідчення особи	№ посвідчення водія й кат.
Основний водій (Орендар)	.....	.....	.....	.....
Другий водій	.....	.....	.....	.....

§ 9. ТЕРИТОРІЯ КОРИСТУВАННЯ

1. Страхування транспортного засобу та дозвіл на поїздки Кемпером діють на території Республіки Польща та інших країн Європи (Росія й Туреччина — лише в європейській частині їхньої території), а також у Марокко, Тунісі та Ізраїлі.
2. В’їзд до Грузії (пошкодження, що сталися в Грузії, не покриваються страхуванням), азійської частини Росії й Туреччини, Білорусі, України, Молдови та на будь-які території, охоплені війною, надзвичайним станом або заворушеннями, заборонено без прямої попередньої згоди Орендодавця в документальній формі.

§ 10. ПОРЯДОК ДІЙ У РАЗІ ПОЛОМКИ АБО

ЗІТКНЕННЯ

1. Якщо під час оренди виникне несправність або поломка Кемпера, Орендар зобов’язаний невідкладно зателефонувати на номер технічної підтримки: ..... Ремонт або переобладнання транспортного засобу без згоди Орендодавця заборонено.
2. У разі дорожнього зіткнення, аварії або крадіжки Орендар зобов’язаний негайно викликати на місце Поліцію, отримати протокол або номер справи та невідкладно повідомити Орендодавця й страховика Assistance.
3. Орендар відповідає за всі дорожні збори, плату за автомагістралі, віньєтки (зокрема електронні), а також штрафи, санкції та додаткові платежі (зокрема за відсутність віньєтки чи неоплачений проїзд), накладені у зв’язку з користуванням транспортним засобом протягом строку оренди. Перед в’їздом до країни, де діє віньєтка або електронна система стягнення плати, Орендар за власний кошт купує дійсну віньєтку чи оплату для Кемпера з урахуванням його допустимої повної маси. Цей обов’язок стосується також витрат, про які Орендодавець дізнається після повернення Кемпера, якщо вимога, штраф або рішення надійде до Орендодавця протягом 5 років після закінчення оренди. Орендодавець може вказати Орендаря або водія, зазначеного в § 8, уповноваженому органу як особу, що керувала транспортним засобом. Витрати, понесені Орендодавцем із цих підстав, Орендар відшкодовує протягом 14 днів з дня отримання вимоги разом із копією документа, що їх підтверджує.

§ 11. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ПОШКОДЖЕННЯ Й ДОГОВІРНІ НЕУСТОЙКИ

1. За пошкодження, що відшкодовуються за договором страхування AC, відповідальність Орендаря обмежується франшизою в розмірі ..... зл за кожен випадок, якщо страховик не відмовить у виплаті через умисну провину або грубу необережність Орендаря (напр. керування в стані алкогольного сп’яніння, залишення місця ДТП, крадіжка авто разом із документами / ключами).
2. Плати за повернення. Якщо Орендар повертає Кемпер, не виконавши наведених нижче дій, і не придбав їх під час бронювання, Орендодавець виконає їх за Орендаря та утримає плату із Застави згідно з прейскурантом (послуги, придбані під час бронювання, зазначені в § 3 і повторно не стягуються):
    - спорожнення й промивання касети хімічного туалету: згідно з прейскурантом бази брутто,
    - спорожнення бака сірої води: згідно з прейскурантом бази брутто,
    - прибирання салону: згідно з прейскурантом бази брутто,
    - зовнішнє миття Кемпера: згідно з прейскурантом бази брутто.
3. Орендодавець має право нараховувати договірні неустойки в таких визначених випадках порушення Договору:
    - Порушення заборони куріння в транспортному засобі (озонування й прибирання): 1 000 зл брутто,
    - Допуск до керування транспортним засобом особи, не уповноваженої на це: 2 000 зл брутто.
4. Нарахування договірної неустойки не позбавляє Орендодавця права вимагати відшкодування збитків у частині, що перевищує розмір неустойки, якщо фактична шкода її перевищує.

§ 12. ЗАХИСТ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ (GDPR)

1. Контролером персональних даних Орендаря є Орендодавець: .....
2. Дані обробляються з метою виконання цього Договору на підставі ст. 6 ч. 1 п. b GDPR, а також для виконання правових і податкових обов'язків Орендодавця на підставі ст. 6 ч. 1 п. c GDPR. На запити уповноважених органів (зокрема Поліції, муніципальної варти та операторів платних доріг) щодо правопорушень у сфері дорожнього руху дані надаються на підставі ст. 6 ч. 1 п. c GDPR. Після закінчення оренди Орендодавець зберігає дані Орендаря та водіїв протягом 5 років, щоб вказати особу, яка керувала транспортним засобом, і вимагати відшкодування дорожніх зборів, віньєток і штрафів, зазначених у § 10 (законний інтерес Орендодавця, ст. 6 ч. 1 п. f GDPR), а також протягом строку, передбаченого податковим законодавством.

§ 13. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

1. У питаннях, не врегульованих цим Договором, застосовуються положення Цивільного кодексу Польщі.
2. Будь-які зміни цього Договору потребують документальної форми (листування електронною поштою, авторизація SMS або прийняття в системі платформи) під загрозою недійсності.
3. Сторони намагатимуться вирішувати спори, що виникають із Договору, мирним шляхом. У разі недосягнення згоди компетентним буде загальний суд, визначений відповідно до Цивільного процесуального кодексу Польщі.
4. Договір складено й прийнято в електронній формі або у двох однакових примірниках.

§ 14. КОНТАКТИ Й ПІДПИСИ СТОРІН

ОРЕНДОДАВЕЦЬ:	**ОРЕНДАР:**
.....	
.....	.....
Щодо отримання:	Телефон: .....
Технічна підтримка в дорозі:	E-mail: .....